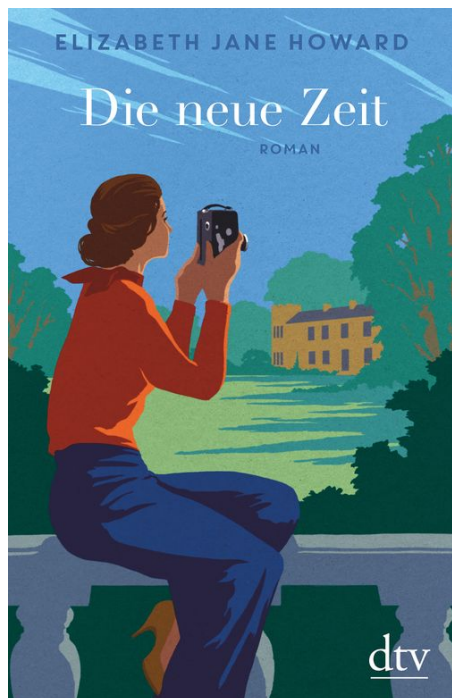




Elizabeth Jane Howard

## Die neue Zeit

### Die Chronik der Familie Cazalet – Roman

*Das große Finale der britischen Kultserie*

Die Fabulous Fifties in England – in den zehn Jahren seit Kriegsende hat sich vieles verändert, die Gesellschaft ist im Umbruch, vertraute Traditionen verlieren an Bedeutung. Auch die Familie Cazalet kann nicht an Altbewährtem festhalten. Als die geliebte Matriarchin Duchy stirbt, spüren alle, dass der Familiensitz Home Place seine Seele verloren hat. Mehr noch: Die Zukunft des Anwesens ist ungewiss. Während die drei Cousinen Louise, Polly und Clary zunehmend an Selbstvertrauen gewinnen und ihre eigenen Wege gehen, haben ihre Väter dem drohenden Bankrott des einst florierenden Holzhandels wenig entgegenzusetzen. Es beginnt eine neue Zeit, in der sich die Cazalets auf ihre alte Stärke besinnen: den familiären Zusammenhalt.

Elizabeth Jane Howard

#### **Die neue Zeit**

Die Chronik der Familie Cazalet  
– Roman

560 Seiten

ISBN: 978-3-423-43732-5

EUR 9,99 [DE]

ET 24. Juli 2020

Übersetzung: Aus dem

Englischen von Ursula

Wulfekamp

Übersetzer\*in: Ursula

Wulfekamp

Autor\*in

**Elizabeth Jane Howard**

Elizabeth Jane Howard wurde am 26. März 1923 in London geboren. Sie arbeitete als Schauspielerin und Modell, bevor sie 1950 ihren ersten Roman, ›The Beautiful Visit‹, schrieb, für den sie 1951 mit dem John Llewellyn Rhys Prize ausgezeichnet wurde. Es folgten weitere Romane, eine Sammlung von Kurzgeschichten und Slipstream (2002), ihre Autobiographie. Bis 1983 war sie verheiratet mit Kingsley Amis und damit die Stiefmutter von Martin Amis, der es ihr, wie er sagt, verdankt, dass er zum Schriftsteller wurde. Im Jahr 2000 verlieh Queen Elizabeth II. ihr den Verdienstorden Commander of the British Empire. Am 2. Januar 2014 verstarb Howard mit 90 Jahren in ihrem Haus in Suffolk.



Übersetzer\*in

### **Ursula Wulfekamp**

Ursula Wulfekamp, 1955 im südenglischen Salisbury geboren, wuchs in England und Deutschland auf und studierte Germanistik und Anglistik in Regensburg und Tübingen. Neben Tätigkeiten als Redakteurin und Lektorin in London und München übersetzt sie seit über dreißig Jahren Belletristik und kunsthistorische Sachbücher aus dem Englischen. Zu den von ihr übersetzten Autorinnen gehören u.a. Elizabeth Jane Howard, Tracy Chevalier, Agatha Christie, Maeve Binchy, Annie Leibovitz und Joanne Harris. Ursula Wulfekamp lebt in Prien am Chiemsee.

### **Pressestimmen**

»Elizabeth Jane Howard erzählt aus der Perspektive eigenwilliger und lebenshungriger Frauenfiguren.«

*Augsburger Allgemeine, Lilo Salcher, 20. Februar 2020*

»Mit ›Die neue Zeit‹ zeigt Elizabeth Jane Howard einmal mehr: Sie ist eine der ganz Großen unter Großbritanniens Schriftstellerinnen und Schriftstellern.«

*literaturmarkt.info, Susann Fleischer, 3. August 2020*

»Die Autorin mag und versteht ihre Figuren, egal, was sie tun, sie erhebt sich nicht über sie. Man wird als Leserin direkt hineingezogen ins pralle Leben, in die menschlichen Tragödien und Komödien, die sich vor dem geschichtlichen Hintergrund des Zweiten Weltkriegs und der Folgezeit abspielen.«

*SWR 2 Kaffee oder Tee, Sabine Grimkowski, 4. Oktober 2020*



*»Bücher, die von feinsten Beobachtungsgabe und Einfühlungsvermögen zeugen und von großer Menschenfreundlichkeit.«*

*Süddeutsche Zeitung, Kathleen Hildebrand*

---

**Autor\*in Elizabeth Jane Howard bei dtv**

- Die neue Zeit, Paperback, ISBN: 978-3-423-14743-9
- Die stürmischen Jahre, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14757-6